

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Handling Pipette

HOW SUPPLIED:

REF #3100
REF #3100 TP
REF #3125
REF #3125 TP
REF #3145
REF #3145 TP

Important product information, read carefully before use

Disposable – discard after single use

Re-use may have a negative influence on the development of the embryo.

Caution: federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician

Sterile: unless pouch is damaged or opened

DESCRIPTION:

The handling pipette is a single-use IVF laboratory micropipette used for transferring oocytes and embryos from one dish to another, available in three lengths: 45, 55 and 94 mm.

INDICATIONS FOR USE:

Dish to dish transfer of embryo's and oocytes.

CONTRAINDICATIONS:

There are no known contraindications for the use of this device.

**WARNINGS:**

Not sterile if pouch is damaged or opened, discard immediately.

PRECAUTIONS:

Assisted reproduction microtools should be comprised of embryo compatible materials.

Chromosomal and congenital abnormalities are complications which may be expected due to the advanced maternal age of the patient population, defects induced through ovulation stimulation, and in vitro manipulation of gametes. When maternal age adjustments are made, the incidence of abnormalities associated with assisted reproduction procedures approximates those of the general population.

The Handling Pipette should be used by healthcare professionals only.



1639

**Manufactured by:**

Gynetics Medical Products N.V.
 Rembert Dodoensstraat 51
 3920 Lommel, Belgium

PACKAGED:

- #3100 / #3125 / #3145 : 5 boxes of 50 individually sterile packed, disposable devices
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP : 5 boxes of 25 sterile packed pouches, of 10 disposable pipettes.

DIRECTIONS FOR USE:

1. Attach the Handling Pipette to a standard syringe without putting too much pressure.
2. Aspirate the embryo or oocyte
3. Expel the embryo or oocyte and gently withdraw the Handling pipette from dish.
4. Discard the pipette in accordance with local regulation.



Catalogue number



Batch code



Manufacturer



Temperature limit



Consult instructions for use



CE marking of conformity



Use-by date



Sterilized by irradiation



Do not use if package is damaged



Do not reuse



Medical device



Do not resterilize

#3100 (TR)/#3125 (TR)/#3145 (TR)

Обработваща пипета

КАК СЕ ПРЕДЛАГА:

- REF** #3100
REF #3100 TR
REF #3125
REF #3125 TR
REF #3145
REF #3145 TR

Важна информация да се прочете внимателно преди употреба
За еднократна употреба – изхвърлете след употреба.
Повторна употреба може да предизвика сексуално предавани болести.

Внимание: федералните закони (на САЩ) ограничават продажбите на устройството и то може да се продава само от или по предписание от лекар.

Стерилност: стерилни са до отварянето на опаковката

ОПИСАНИЕ:

Пипетата за манипулации е лабораторна микропипета за инвитро фертилизация (IVF) за еднократна употреба, използвана за прехвърляне на ооцити и ембриони от една ваничка в друга, налична в три дължини: 45, 55 и 94 mm.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

Трансфер на ембриони и ооцити от една петра в друга.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

Не са известни контраиндикации.

**ВНИМАНИЕ:**

При не стерилност, ако опаковката е повредена или отворена да се изхвърли незабавно.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

Средствата за асистирана репродукция трябва да се състоят от материали, не вредящи на ембрионите.

Хромозомните и вродени аномалии са усложнения, които могат да се дължат на напредналата възраст на пациента. Те могат да навредят на стимулирането на овулацията и ин витро манипулацията на гаметите. Когато възрастта на пациента е подходяща, инцидентите при процедурата за асистирана репродукция се доближават до тези на основната популация.



1639



Произведен от:
 Gynetics Medical Products N.V.
 Rembert Dodoensstraat 51
 3920 Lommel, Belgium

ОПАКОВКА:

- #3100 / #3125 / #3145 :5 опаковки от по 50 стерилни индивидуално опаковани комплекта.
- #3100 TR / #3125 TR / #3145 TR : 5 кутии от 25 стерилни торбички с 10 пипета за еднократна употреба.

НАЧИН НА УПОТРЕБА:

1. Прикрепете пипетата за манипулиране към стандартна спринцовка, без да оказвате прекалено голям натиск.
2. Аспирирайте ембриона или ооцита.
3. Освободете ембриона или ооцита и внимателно изтеглете обработващата пипета от петрата.
4. Изхвърлете пипетата в съответствие с местните разпоредби.



Каталожен номер



Партиден код



Производител



Температурна граница



Консултирайте се с инструкциите за употреба



CE маркировка за съответствие



Срок на годност



Стерилизирано чрез облъчване



Не използвайте, ако опаковката е повредена



Не използвайте повторно



Медицинско устройство



Не стерилизирайте повторно

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Pipeta za rukovanje embrijima i oocitama

NAČIN ISPORUKE:

- REF** #3100
- REF** #3100 TP
- REF** #3125
- REF** #3125 TP
- REF** #3145
- REF** #3145 TP

Važne informacije o proizvodu, pažljivo pročitajte prije uporabe.

Za jednokratnu uporabu – baciti nakon korištenja
Ponovno korištenje može imati negativan utjecaj na razvoj embrija.**Pažnja: Savezni zakon (SAD) ograničava prodaju ovog proizvoda samo od strane ili po nalogu liječnika.****Sterilno: osim ako je pakiranje oštećeno ili otvoreno****OPIS:**

Pipeta za rukovanje je jednokratna IVF laboratorijska mikropipeta koja se koristi za prijenos oocita I embrija iz jedne u drugu posudicu, dostupna u tri dužine: 45, 55 i 94 mm.

INDIKACIJE ZA PRIMJENU:

Prijenos embrija i oocita iz posudice u posudicu.

KONTRAINDIKACIJE:

Nema poznatih kontraindikacija za primjenu ovog proizvoda.

**Upozorenja:**

Nije sterilno ako je vrećica oštećena ili otvorena, odmah baciti.

MJERE OPREZA:

Mikroinstrumenti za potpomognutu oplodnju moraju biti napravljeni od materijala kompatibilnih s embrijem.

Kromosomalne aberacije i kongenitalni poremećaji predstavljaju komplikacije koje se mogu očekivati zbog uznapredovale maternalne dobi populacije pacijentica, defekata induciranih stimulacijom ovulacije i in vitro manipulacijom gameta. Prilagođavanjem maternalne dobi, incidencija poremećaja povezanih s postupcima potpomognute oplodnje približava se onoj u općoj populaciji.

Pipetu smiju koristiti samo profesionalni zdravstveni djelatnici.

**Proizvodi:**Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51,
3920 Lommel, Belgija**PAKIRANJE:**

- #3100 / #3125 / #3145: 5 kutija s po 50 pojedinačnih, sterilno pakiranih, jednokratnih proizvoda
- #3100 TP/ #3125 TP/ #3145 TP 5 kutija s po 25 sterilnih vrećica od 10 pipeta za jednokratnu upotrebu.

UPUTE ZA UPORABU:

1. Pričvrstite pipetu za rukovanje na standardnu štrcaljku bez prevelikog pritiska.
2. Aspirirajte embrij ili oocitu
3. Izbacite embrij ili oocitu i nježno izvucite pipetu za rukovanje iz posudice.
4. Odložite pipetu u skladu s lokalnim propisima.



Kataloški broj



Broj serije



Proizvođač



Temperaturna granica



Pogledajte upute za uporabu



CE označavanje sukladnosti



Rok upotrebe



Sterilizirano zračenjem



Ne koristite ako je pakiranje oštećeno



Nemojte ponovno koristiti



Medicinski uređaj



Nemojte ponovno sterilizirati

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Manipulační pipeta

ZPŮSOB DODÁNÍ:

- REF** #3100
- REF** #3100 TP
- REF** #3125
- REF** #3125 TP
- REF** #3145
- REF** #3145 TP

Důležité informace o produktu, před použitím řádně prostudujte

Na jedno použití – po použití zlikvidujte

Opakované použití může mít negativní vliv na vývoj embrya.

Výstraha: federální zákon (USA) omezuje prodej tohoto produktu pouze na lékařský předpis

Sterilní: dokud není obal poškozen nebo otevřen

POPIS:

Manipulační pipeta je jednorázová mikropipeta pro IVF laboratoře používaná k přenosu oocytů a embryí z jedné misky do druhé, dostupná ve třech délkách: 45, 55 a 94 mm.

INDIKACE PRO POUŽITÍ:

Přenos embryí a oocytů z misky do misky.

KONTRAINDIKACE:

Nejsou známy žádné kontraindikace pro použití tohoto nástroje.

**VÝSTRAHY:**

Pokud je sáček poškozen nebo otevřen, není produkt sterilní. Okamžitě zlikvidujte.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ:

Mikronástroje pro asistovanou reprodukci by měly být vyrobeny z materiálů kompatibilních s embryem.

Chromosomální a kongenitální abnormality jsou komplikace, které je možno očekávat v důsledku pokročilého mateřského věku u populace pacientek, defektů vyvolaných stimulováním ovulace a manipulací s gametami in vitro. Pokud jsou učiněny úpravy mateřského věku, je výskyt abnormalit spojených s procedurami asistované reprodukce obdobný jako u všeobecné populace.

Manipulační pipetu by měl používat pouze kvalifikovaný lékařský personál.



1639

**Výrobce:**

Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51,
3920 Lommel, Belgie

BALENÍ:

- #3100/ #3125/ #3145: 5 krabice po 50 jednotlivě sterilně zabalených nástrojích na jedno použití
- #3100 TP/ #3125 TP / #3145 TP : 5 krabiček po 25 sterilních balených pouzdrech po 10 jednorázových pipetách.

POKYNY PRO POUŽITÍ:

1. Nasadte manipulační pipetu na standardní stříkačku, aniž byste vyvíjeli příliš velký tlak.
2. Nasajte embryo nebo oocyt.
3. Vytlačte embryo nebo oocyt a opatrně vytáhněte manipulační pipetu z misky.
4. Pipetu zlikvidujte v souladu s místními předpisy.



Katalogové číslo



Kód šarže



Výrobce



Teplotní limit



Přečtěte si návod k použití



CE označení shody



Datum spotřeby



Sterilizováno ozařováním



Nepoužívejte, pokud je obal poškozen



Nepoužívejte opakovaně



Zdravotnické zařízení



Neresterilizujte

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Overførselspipette

LEVERING:**REF** #3100**REF** #3100 TP**REF** #3125**REF** #3125 TP**REF** #3145**REF** #3145 TP

Vigtig information. Læs grundigt før brug.

Engangsbrug – kassér efter brug.**Genbrug kan medføre negativ indflydelse på udviklingen af embryoer.****Advarsel: I henhold til amerikansk lovgivning må salg eller anvendelse af instrumentet kun foretages af en læge eller på lægeordination.****Steril, medmindre indpakningen er ødelagt eller åben.****BESKRIVELSE:**

Håndteringspipetten er en engangsmikropipette til IVF-laboratoriet, der bruges til at overføre oocytter og embryoner fra en skål til en anden, og som fås i tre længder: 45, 55 og 94 mm.

PRODUKTETS FORMÅL:

Overførsel af embryoner og oocytter mellem petriskåle.

KONTRAINDIKATIONER:

Der findes ingen kendte kontraindikationer ved anvendelse af dette instrument.

**ADVARSLER:**

Ikke steril hvis indpakningen er åben – kassér øjeblikkeligt.

FORBEHOLD:

Mikroværktøjer til assisteret reproduktion skal være fremstillet af embryo-kompatible materialer.

Der vil være risiko for kromosomale og kongenitte abnormiteter, grundet den fremskredne alder hos kvindelige patienter, hvilke opstår ved ovulationsstimulering og invitro-manipulering af gameter. Tages der højde for kvindernes fremskredne alder, svarer risikoen for abnormiteter i forbindelser procedurene omkring assisteret reproduktion til den almindelige risiko for abnormiteter.

Overførselspipetter må kun betjenes af personale, der er uddannet indenfor sundhedsvæsenet.

**Producent:**Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgien**INDHOLD:**

- #3100 / #3125 / #3145 : 5 æsker med 50 individuelle, sterilt indpakkede, engangsinstrumenter.
- #3100 TP/ #3125 TP / #3145 TP : 5 kasser med 25 sterile pakkede poser, af 10 disponible pipetter.

ANVISNING FOR BRUG:

1. Fastgør håndteringspipetten til en standard sprøjte uden at lægge for meget pres.
2. Aspirér embryo eller oocytter
3. Pres embryo eller oocytter ud, og fjern forsigtig pipetten fra petriskålen.
4. Bortskaf i overensstemmelse med lokal lovgivning.



Katalognummer



Batch kode



Fabrikant



Temperaturgrænse



Se brugsanvisningen



CE overensstemmelsesmærkning



Sidste anvendelsesdato



Steriliseret ved hjælp af bestråling



Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget



Må ikke genbruges



Medicinsk udstyr



Må ikke re-steriliseres

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Handling Pipet

IDENTIFICATIE:

- REF** #3100 TP
- REF** #3125
- REF** #3125 TP
- REF** #3145
- REF** #3145 TP

Belangrijke informatie, lees zorgvuldig voor gebruik.

Wegwerpartikel – Wegwerpen na eenmalig gebruik.

Hergebruik kan een negatief effect hebben op de ontwikkeling van de embryo.

Opgelet: dit product mag volgens de federale (USA) wet enkel besteld of verkocht worden aan artsen.

Steriel: Dit product is steriel, tenzij de pouch beschadigd of geopend is.

BESCHRIJVING:

De behandelingspipet is een eenmalig te gebruiken IVF-laboratorium micropipe om eicellen en embryo's van het ene schaalpje naar het andere over te brengen; verkrijgbaar in drie lengtes: 45, 55 en 94 mm.

GEbruiksindicaties:

Verplaatsing van schaalpje naar schaalpje van embryo's en oöcyten.

CONTRA-INDICATIES:

Er zijn geen contra-indicaties bekend voor het gebruik van dit product.



WAARSCHUWING:

Dit product is niet langer steriel indien de pouch beschadigd of geopend is. Werp onmiddellijk weg.

VOORZORGSMAATREGELEN:

Assisterende microtools moeten samengesteld zijn uit embryo compatibel materiaal.

Chromosomale en aangeboren afwijkingen zijn complicaties die binnen de patiënten populatie kunnen ontstaan door de gevorderde leeftijd van de moeder, door ovulatie stimulatie en in vitro manipulatie van de geslachtscellen. Na correctie van de leeftijd van de moeder, zijn de incidenten door afwijkingen gerelateerd aan geassisteerde voortplantingsprocedures vergelijkbaar met de generieke populatie.

De Handling Pipet mag enkel gebruikt worden door professionele, medische zorgverleners.



Geproduceerd door:
Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium

VERPAKKINGSWIJZE:

- #3100 / #3125 / #3145: 5 dozen met 50 individueel verpakte gesteriliseerde wegwerp producten.
- #3100 TP / #3125 TP/ #3145 TP: 5 dozen met 25 steriele verpakkingen van 10 wegwerppipetten

GEbruiksaanwijzing:

1. Bevestig de handling pipet aan een standaard injectienaald\spruit zonder te veel druk te zetten.
2. Zuig de oöcyt of embryo op.
3. Scheid de embryo of oöcyt uit en trek de handling pipet voorzichtig terug uit het schaalpje.
4. Gooi de pipet weg in overeenstemming met de plaatselijke regels.



Catalogusnummer



Batchcode



Fabrikant



Temperatuurlimiet



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



CE-markering van overeenstemming



Uiterste gebruiksdatum



Gesteriliseerd via bestraling



Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is



Niet hergebruiken



Medisch apparaat



Niet opnieuw steriliseren

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Hoitopipetti

VALMISTAJAN**REF** #3100**REF** #3100 TP**REF** #3125**REF** #3125 TP**REF** #3145**REF** #3145 TP

Tärkeää tietoa tuotteesta, lue tarkasti ennen käyttöä

Kertakäyttöinen - hävitä yhden käyttökerran jälkeen
Uudelleen käyttäminen voi vaikuttaa negatiivisesti alkion kehitykseen.**Varoitus: valtakunnallinen (USA) laki rajoittaa tämän laitteen myymisen vain vain terveydenhuollon ammattilaisten käyttöön.**
Steriili: pakkauksen avaamiseen saakka**KUVAUS:**

Käsittelypipetti on kertakäyttöinen IVF-laboratoriomikropipetti, jota käytetään munasolujen ja alkioden siirtämiseen maljalta toiselle ja jota on saatavana kolmea pituutta: 45, 55 ja 94 mm.

KÄYTTÖOHJEET:

Tarkoitettu alkioden ja ovosyöttien siirtelyyn astiasta toiseen.

VASTA-AIHEET:

Tämän tuotteen käytöstä ei ole todettuja vasta-aiheita.

**VAROITUKSET:**

Mikäli pakkaus on vioittunut tai avattu, tuote ei ole steriili ja se on hävitettävä välittömästi.

TURVATOIMET:

Avustetussa hedelmöityksessä käytettyjen välineiden tulee olla tähän tarkoitukseen sopivia.

Kromosomiset ja synnynnäiset poikkeavuudet ovat komplikaatioita, joiden riski kasvaa synnyttäjien korkean iän, ovulaation stimuloinnista aiheutuvien vammojen sekä sukupuolisolun keinomanipulaation takia. Sen jälkeen, kun äidin ikä on suhteutettu, poikkeavuuksien esiintymistiheys avustetussa hedelmöityshoidoissa on lähes sama kuin muilla synnyttäjillä.

Hoitopipettiä saa käyttää vain terveydenhuollon ammattilaiset.



1639

**Valmistaja:**Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgium**PAKKAUSKOKO:**

- #3100 / #3125 / #3145 : 5 laatikkoa, joissa 50 yksittäispakattua steriiliä kertakäyttöistä laitetta.
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP : 5 laatikkoa 25 steriiliä pakattua puskuria, 10 kertakäyttöpipettiä.

KÄYTTÖOHJEET:

1. Kiinnitä hoitopipetti tavalliseen ruiskuun. Älä paina liikaa.
2. Ime alkio tai ovosyytti ruiskuun.
3. Työnnä alkio tai ovosyytti pois ruiskusta ja poista hoitopipetti varovasti astiasta.
4. Hävitä pipetti pakallisten säädösten mukaisesti.



Luettelonumero



Eränumero



Valmistaja



Lämpötilaraja



Katso käyttöohjeet



CE vaatimustenmukaisuusmerkintä



Käytä päivämäärään mennessä



Steriloitu säteilyttämällä



Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut



Älä käytä uudelleen



Lääketieteellinen laite



Älä steriloi uudelleen

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Pipette de manipulation

DÉLIVRÉ SOUS :

REF #3100
REF #3100 TP
REF #3125
REF #3125 TP
REF #3145
REF #3145 TP

Informations produit importantes, lire attentivement avant usage

Jetable – jeter après usage unique

La réutilisation peut avoir une influence négative sur le développement de l'embryon.

Avertissement : La loi fédérale (Etats-Unis) limite cet instrument à la vente par ou sur ordonnance d'un médecin

Sterile : sauf si la poche est endommagée ou ouverte

DESCRIPTION:

La pipette de manipulation est une micropipette de laboratoire de FIV à usage unique utilisée pour transférer les ovocytes et les embryons d'un récipient à un autre. Elle est disponible en trois longueurs : 45, 55 et 94 mm.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

Transfert coupelle à coupelle de l'embryon et des ovocytes.

CONTRE-INDICATIONS :

Il n'y a aucune contre-indication connue pour l'usage de cet instrument.

**AVERTISSEMENTS :**

Non stérile si la poche est endommagée ou ouverte, jeter immédiatement.

PRÉCAUTIONS :

Les micro-outils de reproduction assistée devraient comporter des matériels compatibles avec les embryons.

Les anomalies chromosomiques et congénitales sont des complications auxquelles on peut s'attendre en raison de l'âge maternel avancé du groupe de patientes, de malformations induites par la stimulation de l'ovulation et la manipulation de gamètes in vitro. Quand des ajustements d'âge maternel sont effectués, l'incidence des anomalies associées avec les procédures de reproduction assistées approche celles de la population générale.

La pipette de manipulation ne devrait être utilisée que par des professionnels de la santé.

CE
1639



Fabriquée par :
 Gynetics Medical Products N.V.,
 Rembert Dodoensstraat 51,
 3920 Lommel, Belgique

EMBALLAGE :

- #3100 / #3125 / # 3145 : 5 boîtes de 50 instruments jetables emballés individuellement et stériles.
- #3100 TP/ #3125 TP / #3145 TP : 5 boîtes de 25 sachets stériles de 10 pipettes jetables.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

1. Attacher la pipette de manipulation à une seringue standard sans exercer trop de pression.
2. Aspirer l'embryon ou l'ovocyte
3. Expulser l'embryon ou l'ovocyte et retirer doucement la pipette de manipulation de la coupelle.
4. Traitez la pipette conformément à la réglementation locale.



Numéro de catalogue



Code du lot



Fabricant



Limite de température



Consulter les instructions d'utilisation



Marquage CE de conformité



Date limite d'utilisation



Stérilisé par irradiation



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



Ne pas réutiliser



Dispositif médical



Ne pas restériliser

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Handling-pipette

LIEFERUMFANG:

REF #3100
REF #3100 TP
REF #3125
REF #3125 TP
REF #3145
REF #3145 TP

Wichtige Informationen, vor Gebrauch sorgfältig lesen!

Einwegprodukt – nach einmaliger Verwendung entsorgen.

Wiederverwendung kann die Entwicklung des Embryos negativ beeinflussen.

Achtung: Nach dem Bundesgesetz (USA) ist der Kauf oder das Bestellen dieses Produktes nur für Ärzte/Mediziner zugelassen. Steril: ausgenommen die Verpackung ist beschädigt oder offen.

BESCHREIBUNG:

Die Handling-Pipette ist eine Einweg-Mikropipette für das IVF-Labor, die für den Transfer von Eizellen und Embryonen von einer Schale in eine andere verwendet wird und in drei Längen erhältlich ist: 45, 55 und 94 mm.

ANWENDUNGSBEREICH:

Transfer von Embryonen oder Eizellen von Petrischale zu Petrischale.

GEGENANZEIGEN:

Es gibt keine bekannten Gegenanzeigen für den Gebrauch dieses Produktes.

**WARNHINWEISE:**

Sollte die Verpackung beschädigt oder geöffnet worden sein, ist das Produkt nicht mehr steril – sofort entsorgen.

VORSICHTSMAßNAHMEN:

Mikrowerkzeuge für die assistierte Reproduktion sollten aus für Embryonen verträglichen Materialien bestehen.

Chromosomenfehler und angeborene Abnormalitäten sind Folgeschäden, die aufgrund eines fortgeschrittenen Durchschnittsalters der Patientinnen, durch Defekte, die durch die Stimulation des Eisprungs hervorgerufen wurden, und In-vitro-Manipulation der Gameten auftreten können. Wenn ein Abgleich des Alters der Mütter gemacht wird, nähert sich das Auftreten von Abnormalitäten, die einer Maßnahme der assistierten Reproduktion zugerechnet werden, an jenes der Restbevölkerung an.

Die handling-pipette sollte ausschließlich von medizinischem Fachpersonal verwendet werden.



1639



Hergestellt von:
 Gynetics Medical Products N.V.,
 Rembert Dodoensstraat 51,
 3920 Lommel, Belgien

VERPACKUNGSINHALT:

- #3100 / #3125 / #3145 : 5 Schachteln mit je 50 einzeln steril verpackten Einwegprodukten.
- #3100 TP/ #3125 TP / #3145 TP: 5 Schachteln mit je 25 steril verpackten Beuteln, von 10 Einwegpipetten.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Verbinden Sie die Handling-pipette mit einer Standard-Spritze, ohne zu viel Druck auszuüben.
2. Aspirieren Sie den Embryo oder die Eizelle.
3. Transferieren Sie den Embryo oder die Eizelle und entfernen Sie die Handling-pipette behutsam von der Kulturschale.
4. Entsorgen Sie die Pipette in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.



Katalognummer



Chargencode



Hersteller



Temperaturgrenze



Gebrauchsanweisung lesen



CE-Konformitätskennzeichnung



Haltbarkeitsdatum



Sterilisation durch Bestrahlung



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist



Nicht wiederverwenden



Medizinisches Gerät



Nicht resterilisieren

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Πιπέττα χειρισμού

ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΩΣ:

- REF** #3100
REF #3100 TP
REF #3125
REF #3125 TP
REF #3145
REF #3145 TP

Σημαντικές πληροφορίες, διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση. **Μιας χρήσης- απορρίψτε μετά από τη χρήση. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ανάπτυξη του εμβρύου.**
Προσοχή: η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση της συσκευής από γιατρό ή κατόπιν εντολής γιατρού. Το προϊόν είναι αποστειρωμένο, εκτός αν η συσκευασία έχει ανοιχτεί ή καταστραφεί.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:

Η πιπέτα χειρισμού είναι μία εργαστηριακή μικροπιπέτα IVF μίας χρήσης η οποία χρησιμοποιείται για τη μεταφορά ωαρίων και εμβρύων μεταξύ δύο πιάτων, και είναι διαθέσιμη σε τρία μήκη: 45, 55 και 94 mm.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

μεταφορά ωαρίων και εμβρύων από τρυβλίο σε τρυβλίο.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

δεν έχουν γνωστοποιηθεί αντενδείξεις με τη χρήση αυτής της συσκευής.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:**

το προϊόν δεν θεωρείται αποστειρωμένο, αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη ή ανοιγμένη. Απορρίψτε αμέσως.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

Οι μικροσυσκευές της υποβοηθούμενης αναπαραγωγής πρέπει να αποτελούνται από υλικά συμβατά για τα έμβρυα. Χρωμοσωμικές και συγγενείς ανωμαλίες είναι επιπλοκές που οφείλονται στην προχωρημένη ηλικία της μητέρας, στη διέγερση των ωοθηκών και στον εξωσωματικό χειρισμό των γαμετών. Όταν έχουν ρυθμιστεί τα ηλικιακά όρια της μητέρας, η συχνότητα εμφάνισης ανωμαλιών που σχετίζονται με τις διαδικασίες της υποβοηθούμενης αναπαραγωγής προσεγγίζει εκείνη του γενικού πληθυσμού.

Η πιπέττα χειρισμού πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες υγείας.



1639

**Κατασκευάζεται από την εταιρεία:**

Gynetics Medical Products N.V.,
 Rembert Dodoensstraat 51,
 3920 Lommel, Belgium

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ:

- #3100/ #3125/ #3145: 5 κουτιά των 50 αποστειρωμένων, ατομικά συσκευασμένων συσκευών μιας χρήσης.
- #3100 TP/ #3125 TP / #3145TP: 5 κουτιά των 25 αποστειρωμένων σακουλών από 10 μίας χρήσης πιπέτες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Συνδέστε την πιπέτα χειρισμού σε μια τυπική σύριγγα χωρίς να ασκείτε υπερβολική πίεση.
2. Αναρροφήστε το ωάριο ή το ωοκύτταρο
3. Αποβάλετε το έμβρυο ή το ωοκύτταρο και απομακρύνετε προσεκτικά την πιπέτα χειρισμού από το τρυβλίο.
4. Απορρίψτε την πιπέτα σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.



Αριθμός καταλόγου



Κωδικός παρτίδας



Κατασκευαστής



Όριο θερμοκρασίας



Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης



Σήμανση συμμόρφωσης CE



Χρήση μέχρι την ημερομηνία



Αποστειρωμένο με ακτινοβόληση



Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη



Μην επαναχρησιμοποιήσετε



Ιατρική συσκευή



Μην επαναποστειρώνετε

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Kezelő pipetta

SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK:

REF #3100
REF #3100 TP
REF #3125
REF #3125 TP
REF #3145
REF #3145 TP

Fontos információk, használat előtt gondosan olvassa el

Egyszer használatos – egyszeri használatot követően dobja ki
Az újbóli használat káros hatással lehet az embrió fejlődésére
Figyelem: a szövetségi (USA) törvény jelen eszköz megrendelését
vagy értékesítését orvos hatáskörére korlátozza
Steril: amennyiben a fólia sértetlen vagy nem bontott

LEÍRÁS:

A kezelő pipetta egy IVF kezelésekhez használt egyszeri használatos laboratóriumi mikropipetta, amelyet petesejtek és embriók egyik edényből a másikba történő átvételére használnak, és három méretben kapható: 45, 55 és 94 mm-es.

HASZNÁLATI JAVASLAT:

Embriók és petesejtek edények közötti áthelyezésére.

ELLENJAVALLATOK:

Nem ismertek ellenjavallatok ennek az eszköznek a használatával kapcsolatban.

**FIGYELMEZTETÉSEK:**

A termék nem steril, ha a fólia sérült vagy bontott, ebben az esetben azonnal semmisítse meg.

ÖVINTÉZKEDÉSEK:

Az asszisztált reprodukcióhoz használatos mikroeszközöknek az embriók számára ártalmatlan (embrió-kompatibilis) anyagokból kell készülniük.

A kromoszómális és az öröklődő rendellenességek olyan komplikációk, amelyek várhatóan előfordulhatnak a páciens populáció nagyobb anyai életkora, ovuláció stimuláció által kiváltott hibák, és az ivarsejtek in vitro manipulációja esetén. Előrehaladott anyai életkorban az asszisztált reprodukcióval összefüggő rendellenességek aránya megközelíti a normál populációét.

A kezelő pipettát csak egészségügyi szakember használhatja.



1639

**Gyártja:**

Gynetics Medical Products N.V.
 Rembert Dodoensstraat 51
 3920 Lommel, Belgium

CSOMAGOLÁS:

- #3100 / #3125 / #3145 : 5 doboz, dobozonként 50 db egyenként steril csomagolt egyszer használatos eszköz.
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP : 5 doboz 25 steril csomagolt zacskóból, 10 eldobható pipetta.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Tegye a kezelőpipettát egy standard fecskendőbe anélkül, hogy túl nagy nyomást gyakorolna rá.
2. Szívja fel az embriót vagy a petesejtet.
3. Engedje ki az embriót vagy a petesejtet és óvatosan húzza vissza a kezelő pipettát az edényből.
4. A helyi előírásoknak megfelelően dobja ki a pipettát.



Katalógusszám



Tételszám



Gyártó



Hőmérséklet korlát



Olvassa el a használati utasítást



CE megfelelési jelölés



Lejárat dátum



Besugárással sterilizált



Ne használja, ha a csomagolás sérült



Ne használja újra



Orvosi eszköz



Ne sterilizálja újra

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Pipetta dosatrice

MODALITÀ DI FORNITURA:

- REF** #3100
- REF** #3100 TP
- REF** #3125
- REF** #3125 TP
- REF** #3145
- REF** #3145 TP

Informazioni importanti sul prodotto, leggere attentamente prima dell'uso

Usa e getta: eliminare dopo l'uso singolo

Il riutilizzo può avere un'influenza negativa sullo sviluppo dell'embrione.

Attenzione: la legge federale (statunitense) limita la vendita di questo dispositivo da parte o su prescrizione di un medico

Sterile: a meno che la busta non sia danneggiata o aperta

DESCRIZIONE:

La pipetta per la manipolazione è una micropipetta da laboratorio IVF monouso utilizzata per il trasferimento di ovociti ed embrioni da un piatto all'altro, disponibile in tre lunghezze: 45, 55 e 94 mm.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Trasferimento da piatto a piatto di embrioni e ovociti.

CONTROINDICAZIONI:

Non ci sono controindicazioni conosciute per l'uso di questo dispositivo.

**AVVERTENZE:**

Non sterile se la busta è danneggiata o aperta, scartarla immediatamente.

PRECAUZIONI:

I microstrumenti di riproduzione assistita dovrebbero essere composti da materiali compatibili con gli embrioni.

Le anomalie cromosomiche e congenite sono complicazioni che possono essere attese a causa dell'età materna avanzata della popolazione dei pazienti, dei difetti indotti attraverso la stimolazione dell'ovulazione e della manipolazione in vitro dei gameti. Quando vengono effettuate rettifiche dell'età materna, l'incidenza delle anomalie associate alle procedure di riproduzione assistita si avvicina a quella della popolazione generale.

La pipetta dosatrice deve essere utilizzata esclusivamente da operatori sanitari.



1639

**Produttore:**

Gynetics Medical Products N.V.
Rembert Dodoensstraat 51
3920 Lommel, Belgio

CONFEZIONE:

- #3100 / #3125 / #3145 : 5 scatole da 50 dispositivi monouso confezionati singolarmente
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP : 5 scatole da 25 buste sterili, di 10 pipette monouso.

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Fissare la pipetta dosatrice ad una siringa standard, senza esercitare troppa pressione.
2. Aspirare l'embrione o l'ovocita
3. Espellere l'embrione o l'ovocita e ritirare delicatamente la pipetta dosatrice dal piatto.
4. Smaltire la pipette in conformità alla normativa locale.



Numero di catalogo



Numero di lotto



Produttore



Limite di temperatura



Consultare le istruzioni per l'uso



marcatura di conformità CE



Data di scadenza



Sterilizzato mediante irradiazione



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Non riutilizzare



Dispositivo medico



Non risterilizzare

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Handling Pipette

KAIP TIEKIAMA:**REF** #3100**REF** #3100 TP**REF** #3125**REF** #3125 TP**REF** #3145**REF** #3145 TP

Svarbi informacija apie produktą, prieš naudojimą įdėmiai perskaityti **Vienkartinis – vieną kartą panaudojus išmesti. Pakartotinas naudojimas gali turėti neigiamos įtakos embriono vystymuisi. Perspėjimas. JAV federaliniai įstatymai riboja šios priemonės naudojimą bendrosios praktikos gydytojui. Sterilu, jei nepažeistas ar neatidarytas įpakavimas.**

APRASYMAS:

Naudojama pipetė yra vienkartinė IVF laboratorinė mikropipetė, skirta oocitams ir embrionams perkelti iš vieno indo į kitą. Ji būna trijų ilgių: 45, 55 ir 94 mm.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS

Embrionų ir oocitų perkėlimas iš lėkštelės į lėkštelę.

KONTRAINDIKACIJOS

Nėra žinoma apie kontraindikacijas, susijusias su šios priemonės naudojimu.

**PERSPĖJIMAI**

Nesterilu, jei įpakavimas pažeistas – nedelsiant išmesti.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

Papildomi reprodukcijos mikro įrankiai turėtų būti sudaryti iš medžiagų, suderinamų su embrionu.

Chromosominės ir įgimtos ydos yra komplikacijos, kurių gali kilti dėl vyresnio motinos amžiaus, dėl klaidų stimuliuojant ovuliaciją ir atliekant gametų manipuliacijas in vitro. Suderinus motinystės amžių, su dirbtinio apvaisinimo procedūromis susijusios ydos vidutiniškai pasitaiko tokiu pačiu dažniu kaip ir visoje populiacijoje.

„The Handling Pipette“ turi naudoti tik sveikatos priežiūros specialistai.



1639

**Gamintojas**

Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51,
3920 Lommel, Belgija

ĮPAKAVIMAS:

- #3100 / #3125 / #3145: 5 dėžės po 50 individualiai supakuotas sterilias vienkartinės priemonės
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP: 5 dėžės po 25 sterilias maišelius 10 vienkartinų pipetės.

NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJOS:

1. Prijunkite „Handling Pipette“ prie standartinio švirkšto, pernelyg stipriai nespaudžiant.
2. Įtraukite embrioną ar oocitą.
3. Išstumkite embrioną ar oocitą ir švelniai patraukite „Handling Pipette“ nuo lėkštelės.
4. Išmeskite pipetę pagal vietinius reikalavimus.



Katalogo numeris



Partijos kodas



Gamintojas



Temperatūros riba



Peržiūrėkite naudojimo instrukcijas



CE atitikties ženklینimas



Tinkamumo laikas



Sterilizuojamas švitinant



Nenaudoti, jei pakuotė pažeista



Negalima naudoti pakartotinai



Medicininis prietaisas









Negalima pakartotinai sterilizuoti

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Pipety do przenoszenia

FORMA DOSTAWY:

-  #3100
-  #3100 TP
-  #3125
-  #3125 TP
-  #3145
-  #3145 TP

Ważne informacje o produkcie – przeczytać uważnie przed użyciem.
Wyrób jednorazowy – wyrzucić po jednokrotnym użyciu.
Ponowne użycie może mieć negatywny wpływ na rozwój zarodka.
Przeostrogą: Zgodnie z prawem federalnym USA wyrób może być sprzedawany tylko przez lekarza lub na jego zlecenie.
Produkt sterylny, jeżeli opakowanie nie zostało uszkodzone bądź otwarte.

OPIS:

Pipeta manipulacyjna to jednorazowa mikropipeta laboratoryjna IVF służąca do przenoszenia oocytów i zarodków z jednej szalki do drugiej. Jest dostępna w trzech długościach: 45, 55 i 94 mm.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA:

Przenoszenie zarodków i oocytów pomiędzy szalkami.

PRZECIWSKAZANIA:

Brak znanych przeciwwskazań do stosowania tego produktu.

**OSTRZEŻENIA:**

Produkt nie jest sterylny, jeżeli opakowanie jest uszkodzone bądź otwarte, niezwłocznie wyrzucić.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Mikronarzędzia stosowane w technikach wspomaganego rozrodu powinny być wykonane z materiałów nieszkodliwych dla zarodków.

Nieprawidłowości chromosomowe i wady wrodzone są komplikacjami, których można spodziewać się w wypadku populacji pacjentek w zaawansowanym wieku, defektów indukowanych przez stymulację owulacji bądź manipulację in-vitro na gametach.

Kiedy dostosuje się wiek pacjentek, częstość występowania nieprawidłowości związanych z procedurami wspomaganego rozrodu jest zbliżona do ogólnej populacji.

Pipety do przenoszenia mogą być stosowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel medyczny.



1639

**Producent:**

Gynetics Medical Products N.V.
 Rembert Dodoensstraat 51
 3920 Lommel, Belgia

OPAKOWANIE:

- #3100 / #3125 / #3145: 5 pudełka po 50 indywidualnie, sterylnie zapakowanych, jednorazowych produktów
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP:
5 pudełek z 25 sterylnymi woreczkami 10 jednorazowych pipet.

SPOSÓB UŻYCIA:

1. Umocować pipetę do zwykłej strzykawki, bez wywierania zbyt dużego nacisku.
2. Pobrać zarodek bądź oocyt.
3. Wypuścić zarodek lub oocyt i delikatnie wycofać pipetę z szalki.
4. Zutylicuj pipetę zgodnie z lokalnymi przepisami.



Numer katalogowy



Kod partii



Producent



Limit temperatury



Zapoznaj się z instrukcją użytkownika



Oznakowanie zgodności CE



Data przydatności



Sterylizowane promieniowaniem



Nie używaj, jeśli opakowanie jest uszkodzone



Nie używaj ponownie



Urządzenie medyczne



Nie sterylizuj ponownie

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Pipeta de Manipulação

ÂMBITO DE FORNECIMENTO:

- REF** #3100
- REF** #3100 TP
- REF** #3125
- REF** #3125 TP
- REF** #3145
- REF** #3145 TP

Informação importante do produto, ler com atenção antes de utilizar **Descartável – descartar após uma única utilização. A sua reutilização pode afetar negativamente o desenvolvimento do embrião.**

Atenção: as leis federais (EUA) restringem a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem destes.

Estéril: exceto se a embalagem estiver danificada ou aberta

DESCRIÇÃO: A pipeta de manipulação é uma micropipeta de laboratório IVF de uso único utilizada para a transferência de oócitos e embriões de um prato para outro, disponível em três comprimentos: 45, 55 e 94 mm.

USO INDICADO:

Transferência de embriões e ovócitos entre placas.

CONTRAINDICAÇÕES:

Não existem contra-indicações conhecidas para este dispositivo.

**ADVERTÊNCIAS:**

Não estéril se a embalagem estiver danificada ou aberta, eliminar imediatamente.

PRECAUÇÕES:

Os micro-instrumentos para reprodução medicamente assistida devem ser fabricados em materiais compatíveis com embriões.

Anomalias cromossômicas e congénitas são complicações que podem ocorrer devido à idade materna avançada das pacientes, defeitos induzidos através da estimulação da ovulação e manipulação in vitro de gâmetas. Quando são feitos ajustes à idade materna, a incidência de anomalias associadas aos procedimentos de reprodução médica assistida aproximam-se aos da população em geral.

A pipeta de manipulação deve ser utilizada apenas por profissionais de saúde.



Fabricado por:
Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51,
3920 Lommel, Belgium

EMBALAGEM:

- #3100 / #3125 / #3145: 5 caixas de 50 dispositivos descartáveis estéreis embalados individualmente
- #3100 TP/ #3125 TP/ #3145 TP: 5 caixas de 25 sacas estéreis de 10 pipetas descartáveis.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Fixar a pipeta de manipulação numa seringa usual, sem colocar muita pressão.
2. Aspirar o embrião ou ovócito
3. Expulsar o embrião ou ovócito e retirar a pipeta cuidadosamente da placa.
4. Deite fora a pipeta em conformidade com a regulamentação local.



Catálogo de número



Código de lote



Fabricante



Limite de temperatura



Consulte as instruções de uso



CE marcação de conformidade



Data de validade



Esterilizado por irradiação



Não use se o pacote estiver danificado



Não reutilize



Aparelho médico



Não reesterilize

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Pipetă de manipulare

MODUL DE FURNIZARE:

REF	#3100
REF	#3100 TP
REF	#3125
REF	#3125 TP
REF	#3145
REF	#3145 TP

Informații importante privind produsul, a se citi cu atenție înainte de utilizare

Produs de unică folosință – a se arunca după o singură utilizare
Reutilizarea poate avea o influență negativă asupra dezvoltării embrionului.

Atenție: legile federale (SUA) restricționează comercializarea acestui dispozitiv doar de către sau la comanda unui medic
Steril: cu condiția ca punga să nu fie deteriorată sau desfăcută

DESCRIERE:

Pipeta de manipulare este o micropipetă FIV de laborator de unică folosință utilizată pentru transferul ovocitelor și embrionilor dintr-un vas în altul, disponibilă în trei lungimi: 45, 55 și 94 mm.

INDICAȚII DE UTILIZARE.

Transferul de embrioni și ovocite între plăcuțe.

CONTRAINDICAȚII:

Nu există contraindicații cunoscute privind utilizarea acestui dispozitiv.

**Atenționări:**

Produsul nu este steril dacă punga este deteriorată sau desfăcută – a se elimina imediat în acest caz.

PRECAUȚII:

Microinstrumentele de reproducere asistată trebuie să fie alcătuite din materiale embriocompatibile.

Aberațiile cromozomiale și congenitale constituie complicații previzibile, din cauza vârstei materne avansate a populației de pacienți, defectelor induse prin stimularea ovariană și manipulării in vitro a gameților. Dacă se aduc ajustări vârstei materne, incidența aberațiilor asociate cu procedurile de reproducere asistată o aproximează pe cea a populației generale.

Pipeta de manipulare se va utiliza numai de către profesioniști din domeniul medical.



1639

**Produs de:**

Gynetics Medical Products N.V.
 Rembert Dodoensstraat 51
 3920 Lommel, Belgia

AMBALAJ:

- #3100 / #3125 / #3145: 5 cutii a câte 50 de dispozitive de unică folosință, în ambalaj steril individual.
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP: 5 cutii a câte 25 de pungi sterile de 10 pipete de unică folosință.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Atașați pipeta de manipulare la o seringă standard, fără a pune prea multă presiune.
2. Aspirați embrionul sau ovocitul.
3. Expulzați embrionul sau ovocitul și retrageți cu atenție pipeta de manipulare de pe plăcuță.
4. Eliminați pipeta în conformitate cu reglementările locale.



Număr de catalog



Cod lot



Producător



Limită de temperatură



Consultați instrucțiunile de utilizare



CE marcarea conformității



Dată de expirare



Sterilizat prin iradiere



Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat



Nu reutilizați



Dispozitiv medical



Nu resterilizați

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Pipeta za prenos zarodkov in jajčnih celic iz posode v posodo

DOBAVLJIVE RAZLIČICE:

REF #3100
REF #3100 TP
REF #3125
REF #3125 TP
REF #3145
REF #3145 TP

Navodilo vsebuje pomembne informacije, zato ga pred uporabo natančno preberite.

Izdelek za enkratno uporabo – po enkratni uporabi pipeto zavržite. Ponovna uporaba lahko negativno vpliva na razvoj zarodka.

Pozor: Po zvezni zakonodaji (ZDA) je prodaja te naprave dovoljena le zdravniku oziroma po naročilu zdravnika.

Sterilno, razen če je vrečka poškodovana ali odprta.

OPIS:

Pipeta za manipulacijo je laboratorijska mikropipeta za enkratno uporabo IVF, ki se uporablja za prenos jajčnih celic in zarodkov iz ene posode v drugo, na voljo v treh dolžinah: 45, 55 in 94 mm.

INDIKACIJE ZA UPORABO:

Prenos zarodkov in jajčnih celic iz posode v posodo.

KONTRAINDIKACIJE:

Za uporabo te naprave ni nobenih znanih kontraindikacij.

**OPOZORILA:**

Če je vrečka poškodovana ali odprta, vsebina ni sterilna. Takoj zavržite.

PREVIDNOSTNI UKREPI:

Mikroorodja za asistirano reprodukcijo morajo biti sestavljena iz materialov, združljivih z zarodkom.

Kromosomske in prirojene anomalije so zapleti, ki jih je mogoče pričakovati zaradi višje starosti populacije pacientk ob prvem materinstvu, okvar, povzročenih s stimulacijo ovulacije, ter in vitro manipulacije z gametami. Po prilagoditvah glede na starost ob prvem materinstvu je pogostost anomalij, povezanih s postopki asistirane reprodukcije, približno enaka kot pri splošni populaciji.

Pipeto za prenos lahko uporablja samo pooblaščen zdravstveno osebje.

**Proizvajalec:**

Gynetics Medical Products N.V.
 Rembert Dodoensstraat 51,
 3920 Lommel, Belgija

PAKIRANJE:

- #3100 / #3125 / #3145: 5 škatel, s 50 posamično sterilno pakiranimi pipetami za enkratno uporabo.
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP: 5 škatel, s 25 sterilno pakiranimi vrečkami, vsaka z 10 pipetami za enkratno uporabo.

NAVODILA ZA UPORABO:

1. Pipeto za prenos namestite na standardno brizgo, brez prevelikega pritiska.
2. Vsesajte zarodek ali jajčno celico.
3. Zarodek ali jajčno celico iztisnite in pipeto za prenos nežno odstranite iz posode.
4. Pipeto zavržite v skladu z lokalnimi predpisi.



Kataloška številka



Serijska številka



Proizvajalec



Temperaturna meja



Glejte navodila za uporabo



CE oznaka skladnosti



Rok uporabnosti



Sterilizirano z obsevanjem



Ne uporabljajte, če je paket poškodovan



Ni za ponovno uporabo



Medicinski pripomoček









Ne sterilizirajte ponovno

#3100 (TP)/#3125 (TP)/#3145 (TP)

Pipeta de manipulación

PRESENTACIÓN:

-  #3100
-  #3100 TP
-  #3125
-  #3125 TP
-  #3145
-  #3145 TP

Información importante del producto, leer detenidamente antes de usar.

Desechable – desechar después de un solo uso.

Reutilizarla puede causar una influenza negativa en el desarrollo del embrión.

Atención: la legislación federal (EE.UU.) restringe la venta de este dispositivo a la prescripción de un médico.

Estéril: a menos que el envase esté dañado o abierto.

DESCRIPCIÓN:

La pipeta de manipulación es una micropipeta de laboratorio de FIV de un solo uso utilizada para transferir ovocitos y embriones de una placa a otra, disponible en tres longitudes: 45, 55 y 94 mm.

INDICACIONES DE USO:

Transferencia de embriones y ovocitos de placa a placa.

CONTRAINDICACIONES:

No se conocen contraindicaciones para el uso de este dispositivo.



ADVERTENCIAS:

Si el envase está dañado o abierto, el contenido no es estéril; deséchelo inmediatamente.

PRECAUCIONES:

Los dispositivos de reproducción asistida deben estar compuestos por materiales compatibles con los embriones.

Anomalías cromosómicas y congénitas son las complicaciones que se pueden esperar debido a la edad materna avanzada de la población de pacientes, los defectos inducidos mediante la estimulación de la ovulación y la manipulación in Vitro de los gametos. Cuando se realizan ajustes de la edad materna, la incidencia de anomalías asociadas con los procedimientos de reproducción asistida se aproxima a los de la población en general.

La pipeta de manipulación sólo debe ser utilizada por profesionales sanitarios.



Fabricado por:
Gynetics Medical Products N.V.,
Rembert Dodoensstraat 51,
3920 Lommel, Belgium

ENVASADO:

- #3100 / #3125 / #3145: 5 cajas de 50 unidades en envase estéril individual, dispositivos desechables.
- #3100 TP / #3125 TP / #3145 TP:
5 cajas de 25 bolsas estériles embaladas, de 10 pipetas desechables..

MODO DE EMPLEO:

1. Conectar la pipeta de manipulación a una jeringa estándar, sin poner demasiada presión.
2. Aspirar el embrión u ovocito.
3. Expulsar el embrión u ovocito y retirar suavemente la pipeta de manipulación de la placa.
4. Deseche la pipeta de acuerdo con la normativa local.



Número de catalogo



Código de lote



Fabricante



Límite de temperatura



Consultar instrucciones de uso



CE marcado de conformidad



Utilizar por fecha



Esterilizado mediante irradiación



No lo use si el paquete está dañado



No reutilizar



Dispositivo médico



No reesterilizar